١٢٨٥ ١١ ՃԵՄԱՂԻ ԵՎԱՆԻ — ԱԼԹՈՒՄԲ

ՕՆ—ԱԹԸՆՃԸ—ՄԻՆԷ—ՆՈՒՄԵՐՈ—357—ԱՂՕՍԹՈՍ—17—ՃՈՒՍԱՆ ԷՐԹԻՍԻ—1868

ԱԼԱՖՐԱՆԳԱ—29—ԵՊԵՂՄԲԻՐ—1868

ՄԷՇՄԱՐԻՏԸ

ՀԱՅԱՏԻՍ

Իշ պու Մէշմարը Հայաստան։ Հէր հաֆթա մեհ ժամա էրթէսի կիրակի տաղաւիրատեղը։

Սէնէլիք բէյլիք կամ վամէսի իլէ 10 պէյաղ Մէճիտիյէ
Ամիսլիք այրաղը քէսիլիր . . . 5 „
Իկի այրաղը քէսիլիր . . . . 2½ „
Գիր այրաղը քէսիլիր . . . . 1 „
Մէճմուաներն ամէնէ 60 վէ կամ 50 փրա։
Տարբեր իշխան պէհէր նուսխէսինա փոսթ ախանէ իւճրէսի աղնամաղնա խոսէֆէն պէյան օլունուր։

Իրանցէն պէհէր սրտաը պիր տէֆալիք 3 ղրշ։
Իկի տէֆա իշխան պէհէր տէֆտարնա . . 2 „
Իկի տէֆա իշխան պէհէր ան ֆասլնա . . 1½ „
Իշ ան ֆասլան զամանէ օրան, վէ զայէթ ուշաղն ի բանամի իշխան այրքնա բարգարգ օլունուր։
Տարբերտան կէլէն մէրթուպ վէ իրանցէն բօնթա մէտարիֆէրիր։ Կէ ծանուցէնլէրին իւզէրինէ 4, ամէնամ զամանդա մահսուս պէյան օլունուր։

ՈՒՄՈՒՐՈՒ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՊԷԼԷՏԻՅԷ, ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ՎԷ ՄԷՎԱՏԸ ԾԷՖԻԼԱՅԸ ՍԱՅՏԻՐԻՅԻ ՄՈՒՍԹԱՖԱԼՈՎ ՂԱԶԻԹԱ

ԳՕՇԱԿ 1868	Օգոստոս 12	ԹԷԼԵԳՐԱՖ ԽԱՊԻՐԼԷՐԻ	ՍԷՆՍԷՅԻՆԷՆԹ	Բազար էր Աղօս. 12	Սալբ 13	Չարշամպա 14	Ուենչէմպէ 15	Ճումա 16		Ճումա էր 17
Հնորա 3 այ վասէ			Մէդիսէ մէրա Գ.ԲՀ.	104 15	104 15	104 15	104 15	104 15	104 15	104 15
պուրկա „ „ „			Տէյուանթը ուսմանմ. մի թահվիլթը 100 ասէտա Ինկիլիզ հաֆուտա 110 ասէտա լիբրայի Օսմանլին պէհէրի ֆայիզ ալնմը։	42 24	42 22	42 25	42	42 23	42 20	42 20
ուրա „ „ „										
բոլի „ „ „										
նավա „ „ „										

ԱՍԻԹԱՆԷ 17 ԱՂՕՍԹՈՍ

ՀԱՅԱՍՏԻՍԱԹԸ ԵՃՆԵՊԻՅԷ

ԻՆԿԻԼԹԵՐԱ։ Պիր պէյիւք վէ մէմուլին զայրի մէսէլէ Ինկիլթերրայը ալթ իւսթ իթմէքտէ օլուպ, նէթիճէսի նէրէլէրէ վարաճաղը նամալիւմ տիւր։

Պիղիմ պու Թէրաֆքն պաղը մուհարիբլէրի, իքիսէ պիրտէ պաղը ֆքնարգ գապուղու տօղտուրմաղ մէսէլէլէր հագգընա. օն տօղուզանճու տէհրտէ պէյլէ չէյ օլուբ մուտէյի պաղբրբպ չաղբարդլարընա, Ինկիլթերրա կիպի պիր մէմալիքտէ, օն տօղուզանճու տէհրտէ նէլէր օլուբյոր օլտուղուն պու տէֆա բայէլյն կէօրտիւքտէ ուսմարդ քի պէօյիւք թէսէլի պուլապիրլէր։ Վէ գրդրլճմա եանկրն թէլաշաղ կէօսթէրմէղէր։

Թաասիպ իլէ, սէրպէսթիյէթ պիր պիրի իլէ իմթիզաճ իտէր չէյ մի տիր, եախօտ սահիհ սէրպէսթիյէթ օլան եէրտէ թաասիպ, եախօտ սահիհ թաասիպ օլան եէրտէ սէրպէսթիյէթ օրտպիլիր մի, պու մէսէլէյի Ինկիլթերրանին ահվալը ասպրդէսի վէ հազբրէսի թէմամը իլէ հայլ իտէր։

Պիղիմ պիլտիրիմիզ, սէրպէսթիյէթին պիրինճիսի, մէղհէպ սէրպէսթիյէթի տիր քի, շիմտիլիք տահա զալզալէրտէ եօղ իսէ տէ, բէտամի մուամլաթտէ օլան պիր տէրէճէյէտէ միշահէտտէ օլունապիլիր։ Պիրինճի տէրէճէտէ թաասիպ տախի, մէղհէպին ատէմը սէրպէսթիյէթի տիր. քի հէնիզ տիւնեատա մահվլ օլամատրդան մատտա. հալա պիր էյիճէ եէրլէշմիրիմէյէ տախի չալըշըրը։

Ինկիլիզ տէվլէթի մէղհէպ իւզէրինէ պինա օլունմուշ օլտուղունան, թաասիպ իլէ մի լէմմա օլտուղունա հիչ շիպհէ գալմադ։ Գրաղ եա գրալիչա մութլագա բրբրսթէսթան օլմալը տրը, պունլար պաշգա պիր մէղհէպ թապի օլտուգլարը կիպի, անինտա թաճ իւ թախթլարընան տիւշէրլէր։ Ռուսիա իմբէրաթորու տախի Ռում մէղհէպինէ թապի օլմատրդը կիպի, օ տա հէմէն շիւպհէսիզ թաճ իւ թախթընան տիւշէր, էօյլէ իսկ Ռուս կիպի տէսրօթիք պիր միլլէթին, Ինկիլիզ կիպի սէրպէսթ պիր միլլէթտէն մէղհէպճէ նէ ֆարգը վար։ Լաբին պու պիր շէյ տէյիլ, դիրտէ նաղաճատրմբդ պահս, աշիքտար իսպաթ իտէր քի, մէղհէպճէ Ռուսիատա տա հա դիատէ սէրպէսթիյէք վար, նէ թէքիմ Ինկիլթերրատա. Ինկիլիզ տէվլէթի Բրբրսթէսթան մէղհէպինին մասրաֆքնտան պաշգա հիչ պիր ա խէր մէղհէպին մասրաֆքնը չէքմէզ։ Վէրկիսէ կէլինճէ հէր մէղհէպ միւսաավի տիր, Դանթօլիք նէ վէրիր իսէ, Բրբրսթէսթանտա, ՊուԹպէրէսթէ օ նու վէրիր. լաքին Բրբրսթէսթանէն հէր մէղհէպ մասրաֆքը խաղինէտէն վէրիլիպ։ գուսուրունա պիր մանկը պրչրաթրմադ, Ռուսիատա իսէ, Ռում օրմայան մէղհէպէրին մասրաֆլարը տախի, Ռում մէղհէպի միսիլիս խաղինէտէն թէսվիյէ օլունուր։ Տահա չօգ վագրթ տէյիլ տիր քի, Բրբրսթէսթան օրմայան, Ինկիլթերրատա նէ պիր մէմուրիյէթէ կէչէպիլիրսի նէ տէ Բարլամէնթէ տուխուլ իտէպիլիր իսի. Ռուսիատա ի սէ, էօթէտէն պէրու հէր միլլէթտէն պէօյիւք վէ քիչիք մանէտարլար վէ մանուպ սահիպէրի պուլունուր։

Իշ եիւզ սէնէտէն միւթէճավուզ միւտէթ Ինկիլիզ տէվլէթի պու թաասիպէպ միւտաթէմէթ ի սիւ, իլլա պու տէհրին իգթիտասընտա պաղը մէղհէպճէ սէրպէսթիյէթ ալամէթլէրի ուզագտան ուզաղա միւշահէտտէ օլունմայա պաշլատը։ Ինկիլիզ էվլիյը ուսմուրու, քիւլիսէ էօրթի. լէն պու քէօզտէն պիր գըղըճմ սըչրատրդճա պասթերրպ վէ գաբաթրպ ֆագաթ մուախալէն Իրլանտատա զուհուրա կէլէն շէրաբէյի պասթերրամայարադ, պու աթէշ օրատա բէյտէր բէյ ալէվկիր օլարադ Ինկիլթերրայա տախի սիրայէթ իթմէքտէ տիր։

Իրլանտալըլար Գաթօլիք պուլունմուշ, լաքին մատտէ Գաթօլիքլիքտէ տէյիլ, իլլա Բրբրսթէսթան օլմամադտա տրը, Իրլանտալըլար Ռում տա օլարար Լյումենիտէ, եինէ պու պէօյլէ օլաճադտը։

Իրլանտալըլար սէքիզ միլիոն օլուպ, պունլարտան պիր, եա պիր պուչուգ միլիոնու Բրբրսթէսթան օլտուղու հալտէ, լաքին նէ տէյօրուզ, պունլար պէշ օն պին քիշի տէ օրտա, Ինկիլիզ հիւքիւմէթի եալընըզ պունլարը քիլիսէսինի թանըրըպ, ախէր մէղհէպ քիլիսէլէրինի մատտամ հիւքմինտէ թութաճագ տրը։ Վէ թութմագտա տրը։ Լաքին ատրըն մէսէնէյէթի Ամանչ տէնիկինտէնտէ կէչիպ, Ինկիլթերրայա տա թէճավուզ իթմիչ օլտուղունան Իրլանտալըլարը պէր թէրաֆ խախտ, ա սրը ճէտպէճէտա Ինկիլիզ բրբրսթէսթանը օլանպար տախի, պու թէտպիրին հագգըսրպրդընը տա իգբար վէ իթիրաֆ խտէրէք. Ինկիլթերրատա ախէր մէղհէպլէր իշիւն տախի, միւսավաթ իւզրէ սէրպէսթիյէթ մաթլուպ իթմէքտէ տիրլէր։ Վէ պու տուր իշլէթ. պիւթիւն Ինկիլթերրայը ֆէվգէլատ մէշղուլ իսէն պէօյիւք մէսէլէ։

Վ իւքսէլա վէ քիպարլարընն չօղու Թաասիպ թէրաֆքնտա տրբլար, վէ պու կիւնքի կիւն Ինկիլթերրանընն հէր թէրաֆքնտա իւչ պինի պէշ պինլի միթինկլէր օլուպ, օրմայա քի Բրբրսթէսթան մէղհէպի իմթիազաթընտան պիր զէրրե զայ օլուն տէյի գբամէթ գօրարմադտա տրբլար, ադճէ, սիլահ, ատատ, ճիւմլէ միզսօն նուֆուսա գատար հազբրդ պաղբրբլար, վէ տահա կէչէն հաֆթա օլտուն պիրի, էլլի պին ֆիանգը պիրտէն պու ուզուրա հիպա իթմիշ տիր։ Բարլամէնթատ պու խուսուս իչիւն էօյլէ շամանթալար գօրատադտը քի, Ինկիլթերրայը թէմէլինատն սարսրպ, վիքէլա վէ միթայրնան ճիւմլէսինի սիլիպ սիբիւրճէքտի, լաքին իքի թէրաֆ տախի պիր պիրինէ մուղայիր պիրէր սէպպէլ, պունու մէքս խիւպ, կէլէճէք սէնէյէ պրբրադտրլար։

Ճիւնքի բարլամէնթ իչիւն եէնի նիզամ եաբրբմբշ տրբ, վէ օ նիզամ մուճիպինճէ եէնի ազալար ինթիխապը իլէ եէնի պիր բարլամէնթ թէշքիլ օլունաճադ տրբ։ Ինկիլիզ վիքէլասը տիւշիւնտիւ քի, տահա խաչրրը տրբ պունու կէլէճէք Բարլամէնթէ պրբրագմադ. չիւնքի կէլէճէք բարլամէնթէ սէքիզ օն մահ վագրթ գալաճադտը, վէ օ վագրթա գատար վիքէլա վագրթ գազանրպ վէ հէր նէվի թէտպիր վէ վասէթայը էրտէ ի տիւպ, ֆիքիրլէրի եաթրշրբրմադ, եախօտ ալէվկիր օլան իտտիսայը սօ ութմադ, էֆքեարընտա տրբ։ Վ իքէլանընն մուխալիֆէթինտէ օլարադ, մէղհէպ սէրպէսթիյէթի իրթիզամընտա պուլունանլար իսէ, թէխիրէ սէս չրգարմատրլար, հաթթա իհթիմալ տրբ մէմնուն տախի օլտուլար, չիւնքի եէնի ինթիխապ նիզամը իւզրէ եէնի բարլամէնթ թէշքիլ օլունաճադընտան քէնտիլրինին տախի պունտա պիր պէօյիւք իմիւլէրի վար ըսը։ Շուքի, պու եէնի նիզամ մուճիպինճէ, մինթիխիպլերինն սայրսը քիմի եէրտէ իքի գաթ, բիմի եէրտէ իշ գաթ ի քիմի եէրտէ տէպ էքիմ տէօրթ գաթ տախի օլմուշտուր։

Լիվերլուէն մինթէխիպլէր ազ օլտուղունան, ինթիխապա հիչլէ գաբրբրմադ պիր ազ տահա գօրայ ըսը։ չիմտի մինթէխիպլէր կէրէյի կիպի չօղալրբղընտան, ազալար միւմքին մէրթէպէ միլլէթ վէքիլլէրի սայրրպիլիրլէր, վէ պունլար սահիհ միլլէթ վէքիլի օլտուգճա, չօգ լարը իւմիւտ իտէրլէր քի. մէղհէպ սէրպէսթիյէթի մէպտէսի հէր հալտէ Ինկիլթերրատա տախի գազանրպ ճագ տրբ։

Հէր նէ հալ իսէ տէ, չիմտիլիք պու մէսէլէ պիրազ վագրթ իչիւն էօրթի լիւ օլուպ, պու գատարը մալիւմ տիւր քի, կէլէճէք սէնէ իլք պահարընտա, եա պու մէղհէպ սէրպէսթիյէթի Ինկիլթերրատա տախի գազանրպճագ, եա եօխսա Ինկիլթերրայը թէմէլինտէն սարսաճադ տէրէճէտէ միւշրիլթ վէ միւնազաթ զուհուր իտէճէք տիր։

— Պու էնատէ Ինկիլթերրատա քէօյ վագրթը օլուպ, հէր քէս քէօյլէրէ տաղրբրընտան, վէ գրալիչա տախի Միսիսէ պուլունուզունան չայանը իթթինա հիչ պիր բօյիթիգա հավատխի եօգ տուր։

Ֆրանսանլարընն Միսիսէ տախի. գրալիչայա տիրլիք վէրիպ վէրմէտիքլէրի վէ պազը բիվայէթէ նազարէն օրատա էօմրիւնէ գատտ իտէճէքլէրի հանիսիալէրի հէնիզ թաասիգ օլունմամըշ տրբ։ Շու գատար քի, գրալիչանընն Միսիսէ պուլունմասը հասէպի իլէ, Ինկիլթերրատա տախի պու ճանիպէ կիթմէք պիր մօտա օլտուղունան, պինլերճէ Ինկիլիզլէր օ թէրաֆա ազիմէթ իթմէքտէ օլուպ, պունլարընն իչինտէ մէշքիւքիլ տիվալ բիմսէլէր տախի պուլունապիլիր։

ՖՐԱՆՍԱ։ Ֆրանսատա հիչ պիր վագրթ ֆիբրլէր բահսթ օլմատրընտան, իմբէրաթորուն պիր հարէքէթինտէն վէ եա պիր քէչմընտան ճէնկ թէրաֆտարլարը ճէնկ վէ սուլհ թէրաֆտարլարը սուլհ քէշֆ իթմէքտէ օլտուգլարընտան, միւշարէյհին պէօյլէ պիր հալի, սայիմա հէր քէսին վուգուֆունու թահրիք իթմէքտէ օլտուղու միսիլլիւ։ ազաֆրանէկա տզոսթոսուն օն տէօրտունճիւ կիւնիւ իմբէրաթորուն միլլէթ ասքէրինի Խարիստէ ուսմանէն մուայէնէ խտէճէյի գաչ կիւնտէն պէրու Ֆէվճաթա պուլմուշ օլտու

ՎՈՒԺԻ ԱՌԱՋԻՆ ՕՐԱԹԵՐԹԸ 4 ԳՈՒՆԱԿԱՆ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԹԵՐԹԱՐԱՆ

ոլովիկ մեկ վոտա, քամելի պես փիլոմիրար դելիրովիկ կա վրվիկի վրա։ Ինչով ֆիլիկել ելիրովիկ վրվիկն վրա, ժրաշտես ֆիլիկել ելիրովիկ տատաղ սպէջ վեր դելոտա տաժամ նոսովիլիկի գիտեցրա։ Ամա տա ֆեսրպրաս նոսովիլիկ գիտեցվա պատ քամելի ամա կա կրվիկ պամանդես ինչ ամանդես ֆիլիկ ինչ, ինչ ինչ ինչ

ԱՌՈՂՋՈՒԹԻՒՆ

— Ինչպէս ասացիք, տիկնայ մը վարձ կ'ուզէ։ Հարցուցէք, տեսնենք ինչ կ'ուզէ։

Լուսինէն ելլելով, Տիկնոջ մօտ գացի։ Ինչպէս ասացիք, տիկնայ մը վարձ կ'ուզէ։ Հարցուցէք, տեսնենք ինչ կ'ուզէ։

պիր գամիսսիոն նէզարէթինէ վէրիւ միչ իսէ ատէ , էավագըն Թանզիմաթ վէ Թէնզիֆաթը տահմէսինէ , վէ հէնիւզ տահիլի ինթիզամ օրմայան մահալլէրին ի՛մար վէ Թէսվիքսինէ վէ զաղ իշ՝ալի կիպի մէնաֆիի ումումիյէ ա՝իտ շէյլէրին իհտասսինէ իհթիյաճ իլէ , վէ տահիթի մանուսուսէ Թէրթիպի էլզէմ օրտուզանան , վէ Շէհր էմանէթի պէհիսինին պու վազիֆէ իլէ միքէլէֆ պուլունմասը իլէ պէրապէր , ալթընճը տահիրէ կիպի Տէրսաադէթին ատվաբի միւԹասիսէյէ Թագսիմի իլէ , հէր պիրինին Թայինի իճրաաթ վէ հէրաքէտաթը իպԹիդա լայէգինտէն , պունդարը Թէշքիլաթընը հավի , եապիրան լայիհա տահի Շուրայի ատվէԹէ Թէտգիգ իսիվէքտե տիր ։

Անրիկինճի , մա՝ատէն վէ օրման նիզամատէլէրինին իսլահը մատտէսի տիր ։

Անմալիքի մահրուսէի Շահանէտէ պուլունան մատէնէլէրին իսարէի հաղբէրէրի , մէնաֆիի մէմուրէնին իսթիհսարինէ տէրլէթ իսէ պիէճէք սուրէթտէ օրմայը , հէնիւզ քէշֆ վէ իմալ օրունմամը պիր Թագըմ մա՝ատէն տահի օրտուզունան , վէ օրմանլարը հալի իսէ , տէվլէթ վէ մէմլէքէթին իսթիֆատէսինի Թէ՝մին իտէպիէճէք պիր իսարէի սահիհէյի հաոէնէյէ միւհթաճ օլուպ , սէրվէթը Թապիկէի միւլքէնին շուքի մէնպը , իսարէճէ լայըգը իլէ իսլահ օրունսա , հէմ խաղինէի տէվլէթին ֆայիտէսինի միւսԹէզէմ օլաճաղը միւսէլլէմ պուլունտուզունան , Լոնդրաճա , մա՝ատէն վէ օրման իսարէլէրի իչիւն մէվզու՝ վէ միւճէրրէպ օրան , գավանէին վէ ուսուլուն պիպիմ մէմլէքէԹէրին մուամէլաթ վէ ահվալինէ Թէվֆիգ օրունապիլէն ճիհէթլէրի , էսաս իԹԹիհաղ գըլընմաղ իլէ պէրապէր , եէնիսէն գալէմէ ալընմըշ օրան նիզամնամէ լայիհէլէրի , նաֆիա տահրէսինճէ մէվգիի միւԹալաայէ գօնուլարագ , պունարատան էվվէլ պէ էվվէլ ումուրու նաֆիա նէզարէԹինէ հէվալէ օրունմուշ օրան , մա՝ատէն ումուրինէ միւԹաալիգ լաղըմ կէլէն նիզամնամէնին Թէտգիգամը իքմալ օրունմաղըն , եագընտա մէվգիի իճրայէ արզ օրունաճագ , վէ օրմանլար նիզամընին Թէնսիպ վէ Թէ՝սիսի միւզաքէրէսինէ տահրի տէվամ գըլընաճագ տըր ։

Թահրիրատը մէշրուհէտէն տահի իսԹիտալ օրունաճաղը վէճհիլէ , Շուրայ տէվլէթին միւզաքէրէսի իլէ մէշղուլ օրտուզու մէվամ , իչ էյտէն իսարէԹ օրտուզ , պիրինճիսի իտարէի Տէվլէթ վէ հուզուզու Թէպատ վէ միլլէթէ միւԹաալիգ նիզամաԹին Թէ՝սիս վէ իքմալի իլէ , ուսուլու մուհաքէմէնին Թայինին վէ մէհաքիմի նիզամիյէնին Թանզիմի , վէ իլրինճի մէմլէքէթճէ մահԹուպ օրան ըսրահաթ վէ ի՝մարաԹին ԹէԹմիմի , վէ իչիւնճիսի մէարիֆին նէշր ուլաա՝միմի տիր ։

ԻշԹէ պու գավահարի միւհիմմէնին հէր պիրի , ոայէի մուհասինվայէի հաղրէԹը Փատիշահիտէ պիւնիանը տէվլէթ վէ մէմլէքէթին մէտարը իսԹիհքամ օրաճաղ , վէ պիրուԹ-ֆուրսահի Թատրա ազ էմանատէ բէք չօգ տարը նաֆիասը կէօրիլճէք շէյլէր օրմասը իլէ պէրապէր , պու միսիլու գահանին վէ նիզամաԹը Թէ՝սիս վէ Թանզիմի , վէ եէնիսէն ուսուլ վէ գահէլէր վազը , հէր զէման ումէքեանատ իճրաի Թէտգիգաթը ամիդէյէ , վէ պու տատ ազ չօգ վազԹա միւհթաճ օրուպ , պինտէն ատէյհ Շուրաի Տէվլէթին միւզաքէրէսինէ մէ՝մուր պույրու լատ զու միվատը էասասկէ վէ նիզամաԹը ատիէնին միւտավէմէթը հաղբէրէ իլէ , մանէնիէտգիգաթը լայիգէ վէ ամիդէսինի իքմալ իմմէսի , պիր զէմանը մահտուտ իչինտէ գապիլ օրամայաճաղընտան , սրբատը իլէ վէ պիրէր պիրէր մէվգիի իճրայէ արզ օրունաճագ , վէ էմր ու ֆէրման մատի իլանի հաղրէԹը Շէհինշահի իլէ Թէ՝սիս իԹտիքաճ իլան գըլընաճագ տըր ։

ԻԼԱՆԱԹ

Բարիս Թըպպէսի մէքԹէպինտէն ջըգմա վէ տօգԹօրլուգ տէքքըմասընտա հայիզ օլան , վէ հայը միւտատէԹ Բարիս խասԹախանէլէրինտէ էքսԹէրնալըգ էԹմիշ օլան , տօգԹօր Պէտրոս Լօրէնեան էֆէնտի , պու տէֆա ՏէրսաատէԹէ կէլմիշ օրտուզունան , հէր սալը կիւնլէրի , սապահին սաաթ 4 տէն եէտիյէ գատար , Պէյօղլունտա Ըսմալը ՄէսՀիտէ Ն՝ օ 12 քէնտի խանէսինտէ խայրաԹ օրարագ խասԹաըսրա պագաճաղը , վէ քէնտիսինի խասսէԹէն կէօրմէք իսԹէյէնլէր իչիւն , հէր հաֆԹա բէնչէմմէտ վէ ճումաա էրԹէսի կիւնլէրի , սաաթ եէտիտէն օն պիրէ գատար քէնտի խանէսինտէ կէօրէպիլճէքլէրի , վէ միւսԹաքիլ խանէլէրինէ իսԹէյէնլէրէ տահի կիտէճէյի իլան օրունուր ։ 8

Ֆաթիհ Սուլթան Մէհէմմէտ ճիվարընտա , Պարաման համմամը տիմբլէ մարիֆ օրան , էրքէք վէ նիսվայէ մախսուս ՇիֆԹէ համմամ , միւԹէվէֆա Պայրամ զաատ Սալիհ էֆէնտինին տէյնի մուգապիլինտե միւզայէտէյէ ջըդարըմըշ , վէ պու քէրրէ լքի եիւզ ալԹմընշ պին զուրուշտա Թէգարրիւբ խլէտախի , միւնասաբի ՍԹանպօլ միւնասիպլէրինտէն Իսմայիլ էֆէնտի ԹէքաֆԹընտան Թիֆտատէ օրունմուշ օրմաղ իլէ , Թարիխի իսանատէն օն պէշ կիւնե գատար զիյատէյէ Թալիպ օլանլէր , միւնասիբի մէրգումմէ միւբարաճաաթ խլէմէլէրինին իսանը ։

Ամեն ՇՀՀ ֆեյ Ի ճէմաղիսլ Հվվէլ

Տ · Լ · ՓԼԷՋ

ՓԸՐԻՍԼԻ ՏԻՀ ՀԷՌԻՄ

Շ Պէյօղլը– Կըվնդի սօֆաղը Ն՝ Շ

Ամէրիկաթը ճէրրահէյէ Իֆրա Խիմիքարին , աղրդան ատիշէրին ապրդարդրը տէֆ Խիմէք վէ ատիշլերի չրդ մէշ օրանդարը ատիշէրինին էէրդէրինէ զահմէթանճէ Խաստի վաղ օրունուշ կիսի զայէթ ատիգագ օրունա պիրէ ապնաշըմանագ խարտ ատիգ օրմագ , ատիշ վէ շէնէկէրի մարաղարը վէ ապրդարդրնա Մարիճէ Խիմէք , վէ էէրինէն օրմանշ օրդարդ էարիկէն ատիշերի տիս զէրԹէք , վէ ապրդը Խէ միզ ապրդամագ վէ զարարմրշ ատիշէրին փտա վէ քէրէրինի Խիմիզէրդ , Կանի պէտարդեզնա կէԹի. բիգ Խէտարդ Խիմէք , ապրդան ֆէնա զօգարդրդը տէֆ Խիմէք , ատիճուն վէ բատարդանն զայէԹի լամիֆի վէ բուտա վէ ակրագէԹիւ վէ խաֆիֆի էէ. մէք էէնտանի վարդիմատ պիր զարար վէ զիյան վեր. մէղ ապա էէրի վէ չզդարդրդ գունուրաբ ատիշէր Եարմագտա լան փարիսի Թատրդ ատիշի մէսրա Փրկ Պէյօղլունտա Կըլամանի սօղաղունտա Իքի Նամէրօրա խանէտ Թուրուպ , Էէվմիէ ալաֆիրանկա սատա. հրն սատաթ սօղուզունտան տէօրտե գատար կէլէն. էերի , պարատե զէքր օլուպ տամ Խրամիարդ Իճրա Խէտմէքտե օլան , քէնտանինի կէօրէճէք վէ Եարատա խանէտինէ կէԹիրմէք Խրէէէնէր օրար խե խա. նէսինտէն սիրալ Խիմիրկամանի Իլան Խուէր ։

Տէօրմի էէնի ուսուլ Իւզե ատիշերի պրդաճաղ ատիշերի էէնէմէք ադրմագ , էդրիէրի ատիզէմէք վէ ադրդը Թէմիզէյիպ Թէտֆիլն պրդաղ մամագ , էն պիտ ատիշերի պէտաղ մինէ հիէԹինէ կէԹիրմէք ։ 24

Սոգալ գայիր էրէէլէրէ Նէսայէհ

Պաղէն եիւզիւն տէրիսի Իւզէրի նէ Սէրֆէ Թէսմայէ օրունուր պիր ԻլէԹ զուհուր Խարի պ , պու Խէ քեհ. հատա Իւզէրինէ տէսիրիւլէն պիր տամ. լա սույուն լէքէլէրի կիսպի շէյլերանէն ԽպարէԹ օրտուզունատ , պու կէտնէ լէքէլէրին մահվ ու Իզալէսի զրմին. տա Իշպու Պուլսֆին օրէնիլ տան պիր պէցիլք գաշզդ պիլսով , սույա գա. ըշըրբրլարդը հալսե մէգքիր լէքէ. լերի եզդամագ լաղամ կէլիր , պու. նուն Իլէ պէրապէր Պուլսֆին Օրէնիլ ուսԹուրանը ատԹէշնի չզդարդրդ Թրբրաշատան նէշատ Խուէն ԻլԹիհտարը Թէսկին Խաէր , պէհէր շիշէսի Իքի պուչուգ ֆրանգա , Պէյօղլունտա պէցիլք ճատատէ , Ինկիլիզ էճզա. խանէսինտե . վէ ՍԹանպօլտա Դօս. գատա 65 Ն՝ Պօղոս Ճանանանը էճ. զախանէսինտե սատԹրմագտա , վէ զիքր օլունան էճզա եաքընդզ պու մա. հարէրատե պուլունմագտա տըր ։ 7

Ղայէրէք Խարէքէ էէ ճինա մահահ

Ն՝ օ 44 Ղալաթա Խավկար խան ։

Ա. լա Ֆրանսզ սատպունու , կէրէք ատը վէ կէրէք սօուգ սու Իլէ քէօ. բիւրիւպ , հէմ էլէրի եումուշտրը հէմ չամաշըրը զայէԹ պէկտագ Խաեր ։

Գէզալիք , տարլ Ամէրիգան խա. լես ԻնէԹրոլ կազը վէ Թամ 20 լեպրա. լէգ , վէ ատԹէշ եանընտա տարի օլ. աուզու հալտե , տալա գաղա վաղգու պուլմայաճաղը , Իշ պու Իրի ճինա մաղ , էհվէն ֆիյաԹ Իլէ Խավկար Խա. նընտա 44 Ն՝ մաղազատա տաԹըմագ. տա տրը ։ 21

Էճզանխանէյի Աֆիթաղ

Ամերիկի Ինդիգոյէ վէ Էավէյէի Դ-ՐԻՆԷՎէյէ մաղազասը ։

Ամիթանէտե Գէօրբիւ պաշընտա 7 վէ 8 նուսէրօլար իլէ մուրագդամ մէզքիւք իքի տիւքքեան , վէ քէզալք Պէյօղլունտա Ընզա ճամի ճատատէսինտե տիկէր պիր էճզախանէ 67 Ն՝ օ իլէ մուրագդամ քի պու տիւքքեան ան էէտի սէնէտէն պէրու , սինէօր Վիչէնցո Օտաննինին Թահրը նէզդ. քէԹինտե օլարագ քիւշտա օրունմուշ տուր ։

Կէրէք էճզալէրին խոլիսի , Թէ. միզլիի վէ Թաղէլիի , վէ կէրէք ֆի. յատԹճա էհվինիյէԹի , ամմէյէ մա. լիմ վէ ճիւմէնին մէմնունիյէԹ վէ Թէշէքքիւրիւնե մուճիպ օրմուշտուր ։

Անգքիւր տիւքքեանպարտա պու. լունան էճզալէր վէ «Բէ-Իուլիրե Թա. պիր օրունան հաղար էարըմը , մուա. լիճէլէրին ճէմիսի , Լոնդրանդան էն մուԹէպէր ֆապրիկալարընտան ճէլդ օ. լունմուշ տուր , հէր ճինս մաքէն ոուլ. ըը Ն՝օրէքֆէր , Ն՝օրԹեր Ամէր նամ պուլգ եաղարը խալիս Ամերիա պուլուքնը ճի էրինի. եաղը օրմագ իւղրե գալե վէ շիշէլէր Իլէ , քէզալիք Լոնդրանդան հէր ճինս պուլգ եաղարը շիշէլերի Իլէ , կէօրիւս եումուշատաճագ էօ«Իրի–որ» շէ«էրէրի խալիս ագամպեր , գոյ , ֆէ Վէնիլա գաոոը– , վէ հէր քէֆիպլանէ լաղամ ատան ուլարը գ–ՐԻԷՆԷՎԻյէ , ատագ շիշէրի ի. չիւն ըրաղլար , գընա գընալը Հնվալ ճինս Պօրտո վէ Ամարի ղրաղլարը , քէզալիք Պօրտանուն էն մէշհուր ֆապրիգա. ալնատան օրարագ հէր ճինս Պօրտո Ամ. ար , վէ Ամար ղրաղլարընը խալիսի , Ինկիլթէրրատա Հ՝ոնդէր Ինալրը ֆապ. րիգալարընին հէր նէվի կէվրէկլէրի , Ամերիկ վէ Գոլնիալ էքզոլրտրը վէ ղայ ։

Լ՝ոպեն , Լիմէնէ , Պէրֆորիա վէ Յէլլֆրէր ֆապրիգալարընին Բարֆ. մէրիպ , հէր նէվի ալա ուլ գոյղրը , ալա ղըրաղլար , իրիրլեր ,

Էէքիզ տագիգէտե աղ մէսարիֆ իլէ , պուղ վէ ուանուսրմա եաքմագ իչիւն մաքինա , հէր սաաթ հաղար պուղ , հէրիմիրե հէր կիւնիւք թա. ղէ Թաղէ չիշէք ուշը գալէմէրի , խիւ. լասա պունարատան մատատ մուալի. ճէյէ տայիր հէր նէվի նէպատաթ , մէշրուսպաթ վէ մէլհէմէր մէվճուտ օրաղ , ճիւմէսինին ֆիյաթլարը տա. ֆիս զայէԹ էհվէն օրարագ ։

Իշպու իլաճլարն պիր շիւպէսի մագամընտա օրաղ , Ինդարատե էճ. զաճը սինէօր Ռիվանի Լէօնարտինին տիւքքեանընտա տահի պուլունուր ։ 10

Իշպու ազօսԹօս 18 բաղար կիւ. նիւ հավա միւտատե իմամլի հաղ. տե 18 Ն՝ վարօր պիր Թագըմ մուա. զիքա իլէ պէրապէր սաաթ 7տե Պէօ. յիւք տերէտէն հարարէԹ իսէրէք Թարապիայա Լէհնիքէյէ Միրկիւնե վէ Օրմաքէյէ ուղրայուպ Հէյդէրլի վէ Պէցիւք ատայէ կիտճէյի վէ կէ. ճէ սաաթ 3տե Պէցիւք ատատան քարքաղ մէզքիւք իսկիլէլէրէ ուղ. ըայարար Պէցիւքատէրէյէ ավաէԹ ի. ուճէյի ՇերքէԹի Խայրիյէ Թարա. ֆընատան իրան օրունուր ։

Կիսիպ կէլմէ ֆիյաթը զուրուշ 20

16 ազօսԹօս 1868

ԶԱԽԻՐԵ 17 ԱԼՕՍԹՈՍ

		Գուրուշ
Թագան Արնաուտա	քիլ	— ·
Լամպիլ	»	35–36
Բլասսէնճ	»	34–35
Լուվի Պուլլեգ սերթ	»	· — ·
Ազոֆ գըլընօվ	»	· — ·
Իպրայիլ գըրնօվ	»	30 ·
Ռամայիլ	»	30— ·
Վարնա գըրնօվ	»	30–31
Գուրզաղ գըրնօվ	»	29–30
Պալլեգ գըրնօվ	»	30–31
Գօղօրօվ Գ՝աս	ագտըրմա »	18 ·
Ուրֆա	»	14½–15
Ակվաուտաթ 40·000		—

ԵՄԹԱՀՑԻ ՏԱԽԻԼԻՑԻ 17 ԱԼՕՍԹՈՍ

Դիֆթիր Էնգլիզ		—41
» Վան		27–28
ՃԵՀՐ Գայսերի		15
Էնգլիզ		15½–16
ԲԱՄԲԻՂ Ամերիկա		8½— ·
ԱՃԻՄ Կուրճի խէրպուԹ		—61½
ԵԱԲՈՒՇ Ամատուա քիլի		61½—
» » Եէկանմրշ		12–13
ԱՖԻՈՆ		—
ՄԱԶՈՒ սիրա		12— ·
ՌԻԹԻԼ Եարաք		28— ·
ՍԱԼԷՊ		11½–12
ՌԵՉԻ Տէրիսի Թիւրեա		—
ՊԱԼ ՍՕՍՈՒ		26½— ·

ԵՄԹԱՀՑԻ ԷՃՆԷՊԻՑԷ 17 ԱԼՕՍԹՈՍ

ՀԵԼԼԷ ՎԷ ԹՕՋ ՀԷՌԻՄ		Գուրուշ
Ինկիլիզ բրիմ 6–10 լիպրա	գանԹար	
Օլանտա տէպրու 6-10 ֆիպրա	»	· · ·
Անվերսա 8	»	· · ·
Ֆրանսզ	»	280–270
Ինկիլիզ Թօզ	»	· · ·
Օլանտա էքսԹրա	»	· · ·
» պիրինճի	»	232–
» իքինճի	»	232–
» իւչիւնճի	»	232–
Ֆրանսզ	»	232–
ՏԷՄԻՐ Ինկիլիզ չիշիլմամ աէօրԹ քիլչ Եուվարլագ	»	58–62
» Եարմա	»	56–68
» սաՀ չիշիմ իլէ	»	100–110
» չիմչեք	»	—
ԳԱԼԱՑ	»	690—
ԳՈՒՐՇՈՒՆ Ինկիլիզ Ֆրանսզ	»	142—
ՉԵԼԻՒՖ պիր սըֆըր 0 սանտըզ	»	190—
ՍԱՉՄԱ Մարսիլիա չիշիմ	»	155—
ՄՕՐ ՊԱԳԱՄ	»	—
ՍԱՆԹԱՄԱՐԹԱ	»	—
ԶԱՃԸ ԳԸՂՐԸԶ	»	45—
ՀԱՊ Ինկիլիզ	»	65—
ԳԱՎԱՖ Գաբօ ֆին	0/0 »	900—
» Իքինճի	»	800—
» Իւչիւնճի	»	650—
ՉԻՎԻՖ Ինկիլիզ	»	120–140
ԳԸՂՐԸԶ	»	48–64
ՊԻՊԷՐ Լօնտրա Մարսիլիա	»	5½—
ՆԱՀԱՏԸՐ Ինկիլիզ	»	5¾— ·
ԹԵՆԵՖԷ + Նշան չիֆԹ սանտըզ		275–295
ՐՕՄ Ամերիգա	1 կալ	9—
» Ինկիլիզ		8½—

ՄԷՃՄՈՒԱՑԸ ՀԱՎԱՏԻՍ

ՄԵՄՈՒԻԼԱՐԸՆԴ ԻՍՄ ՎԷ ՄԱՀԱԼԼԵՐԻ

ԱՍԻԹՃԱՆԷ · Գէօրիք Նէնի խանատ Թիւլպէնտ. ճեան Յովակիմ։

ՍՏԱՆԱ · Բալամուտ օղլու Յակոբ աղա ։

ԱՖԻՕՆ ԳԱՐԱ ՀԻՍԱՐ · կարապետեան Վարդան

ԷԿԻՆ · Թարագճեան Գրիգոր աղա ։

ԷՆԳԱՐԻ · Սինէօր ճիւմանի Լէօնարտի ։

ՍՊԱՐԹԱ · Հաճի Գէորգեան հաճի Սկրտիչ աղա ։

ԷՏԻՐՆԷ · Յակոբեան Ալիքին աղա Գաղաղ։

ԵՐԶՐՈՒՄ · Շուգանեան Գրիգոր էֆենտի ։

ՄԱԹՎԱՆ · Փիրսեան Պետրոս աղա

ԹՐԱՊԻԶՈՆ · Սամէլեան Պետրոս աղա ։

ԻԶՄԻՐ · Թէսատրէճեան Ս · Սաէֆան աղա ։

ԻԶՆԻՄԻՏ · Գ · Տ · Թ · Գասապեան ։

ՀԱԼԷՊ · Ամուն Յոսէֆ աղա

ՄԱՐԱՇ · Մուրատեան Գէորգ էֆենտի

ՊԻԼԻՃԻԿ · Տէրդաւիթ օղլու Կեսպես աղա ։

ՊՐՈՒՍԱ · Նազարեան հաճիպողոս աղա ։

ՎԱՐՆԱ · Հաճի կարապետ օղլու Յովհաննէս աղա։

ՎԻԵՆՆԱ · Զրաճը վ Իչէն աղա ։

ՔԻՕԹԱՀԵԱ · Լիւլճեան Ամատ աղա ։

ՍԱՀԻՊ ՄԷՍՈՒԼՈՒ ԳԱԶԷԹԱ

ՅՈՎԱԿԻՄ ԹԻՒԼՊԷՆՏՃԵԱՆ

ԳԻՒԼԱԹՑԱ ԵՐԿՐԴ ԳԻՏԱՍԻՍ ՍՕԳԱՍ Ն՝ · 21

6 · ՄԻՏՆԷՆՏԻՍԵԱՆ ԹԱՂԹԱՆԱՍԻՆՃԵ